

Liebe Mitglieder,

Mit dieser Ausgabe berichten wir über alle Aktivitäten während der Sommerzeit, von unserer großen 50 Jahre Jubiläums-Gala bis zur 50. Generalversammlung mit Neuwahlen CAI Präsidium Ende Oktober 2023. Es gibt viel zu lesen und wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung.

Alle dazugehörigen Fotos finden Sie wie gewohnt auf unserer Webseite in der Rubrik „Mitglieder“, wo Sie sich mit Ihrem Passwort einloggen müssen. Beachten Sie auch, dass unsere Planung der Veranstaltungen für die nächsten Monaten bis April 2024 aktualisiert worden ist.

## **UNSERE VERANSTALTUNGEN**

### **Große Jubiläums-Gala „50 Jahre CAI“ im Salle Empire, Hotel de Paris Montag, den 17. Juli 2023**

Es war ein großartiges Fest mit Fürst Albert II und Fürstin Charlene, zahlreichen Ehrengästen der Regierung, Ministern, Botschaftern, Honorarkonsuln, CAI Ehrenmitgliedern, unserem Gründer und Honorarpräsidenten Karl Vanis und Nina Vanis und vielen Mitgliedern, mit Familienangehörigen und Freunden. Für einen gesamten Überblick sehen Sie die Liste der Ehrengäste.

Noch nie hat der CAI so viel offizielle Aufmerksamkeit und Anerkennung erhalten: Ein großer Erfolg!





## **INVITÉS D'HONNEUR - EHRENGÄSTE**

### **LL.AA.SS LE PRINCE ALBERT II DE MONACO PRÉSIDENT D'HONNEUR DU CAI & LA PRINCESSE CHARLENE**

S.E M Pierre Dartout, Ministre d'État, et son épouse  
Mme Isabelle Berro-Amadeï, Conseillère du Gouvernement et Ministre des relations extérieures et son époux  
Mme Céline Caron-Dagioni, Conseillère du Gouvernement et Ministre de l'Équipement,  
de l'Urbanisme et de l'Environnement et son époux  
M. Lorenzo Ravano, Ambassadeur de Monaco à Berlin, et son épouse  
M. Alexander Liegl, Consul Honoraire de Monaco à Munich et Président de la section allemande  
de la Fondation Prince Albert II, et son épouse  
Mme Barbara Zumbach, Consul Honoraire de Monaco à Potsdam  
M. Christian Dorda, Consul Honoraire de Monaco en Autriche, et son épouse  
M. Georges Marsan, Maire de Monaco, et son épouse  
M. Stéphane Valeri, Président de la SBM, et son épouse  
M. Romain Ciarlet, Directeur Exécutif de la Fondation du Prince Albert II  
M. Pascal Camia, Chief International Development Officer, SBM et son épouse

S.E.M. Hans-Dieter Lucas, Ambassadeur d'Allemagne à Paris  
S.E.M Laurent Stéfanini, Ambassadeur de France à Monaco  
Dr. Christian Pernhorst, Chef du service des affaires juridiques et consulaires  
M. Timm Bergold, Consul Honoraire d'Allemagne à Monaco  
M. Aaron Frenkel, Vice-Président du World Jewish Congress  
M. Christopher Beaumont, Seigneur de Sercq

### **MEMBRES D'HONNEUR DU CAI**

M. Karl Vanis, Fondateur et Président Honoraire, et son épouse Nina Vanis, membre d'Honneur  
Mme Simone Pastor  
M. Klaus Schormann, Président de l'UIMP, et son épouse Mme Karin Schormann  
M. Erich Sixt et son épouse Mme Regine Sixt

### **SPONSOREN**

Silversea Cruises : M. Andreas Nuessel, Managing Director Europe  
et Marina Vivian, Director of Global Communications  
My Luxury Train: M. Stefano Valentini, CEO et M. Victor Flores, Directeur Commercial  
Mme Isabell Kristensen, créatrice de mode

### **PRESSE**

M. Ian Brodie, éditeur MC News

Nach dem Champagner-Empfang auf der Terrasse wurde der Film „50 Jahre CAI“ vorgeführt. Danach eröffneten die Co-Präsidenten mit ihren Begrüßungsreden den Abend. Zum Auftakt wurde eine, von unserem Mitglied und berühmten Komponisten Günther Fischer, speziell für das Fürstenpaar komponierte Melodie präsentiert. Auch Fürst Albert II, als CAI Schirmherr, drückte seine große Freude darüber aus, an den Feierlichkeiten zum „50 Jahr Jubiläum“ teilnehmen zu können, der unter seinem Vater S.D. Fürst Rainier III gegründet wurde. Er sagte auch: der Deutsche Internationale Club von Monaco steht nicht nur für die engen Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern, sondern spiegelt aufgrund seiner internationalen Mitglieder auch das Wesen unseres Fürstentums wieder.



Es folgte der Beginn eines exzellenten Gourmetmenüs mit ausgesuchten Weinen, begleitet vom ersten Teil der Burlesque Show „The Great Gatsby“. Anschließend wurde unser Gründer Karl Vanis und Nina Vanis geehrt. Als Anerkennung seiner fortwährenden Unterstützung des Clubs wurde ihm die neue Edition "2 Euro Münze Fürst Rainier III" überreicht.



Der offizielle Teil wurde fortgesetzt mit der Übergabe der verschiedenen Spenden: 25 Tsd. Euro für Meeresforschung Mittelmeer der Fondation Prince Albert II, übergeben von Beatrix von Dellingshausen an Herrn Romain Ciarlet, 50 Tsd. Euro von unserem langjährigen Mitglied Wilma Lämmle an das Umwelt-Ministerium für neue Bäume vor dem Grimaldi-Forum, übergeben an die Ministerin Céline Caron-Dagioni, und 50 Tsd. Euro von Hans Kompernaß an die Freunde der Stiftung Prince Albert II in Deutschland, übergeben von Honorarpräsident Karl Vanis in seinem Namen an Prof Dr. Liegl, Präsident der Stiftung in Deutschland.

Es folgte eine umfangreiche Tombola, die von 5 außergewöhnlichen und wertvollen Superpreisen gekrönt wurde. Die Preise wurden dank des großen Engagements unseres Honorarpräsident Karl Vanis organisiert.

- ❖ Eine Chopard-Weißgolduhr, Modell „Grand Prix Historique de Monaco“, Nr. 108 aus einer limitierten Auflage von 250 Uhren, von unseren langjährigen Mitglieder Karl und Karin Scheufele offeriert
- ❖ Eine 7-tägige Kreuzfahrt im Mittelmeer an Bord des neuesten Schiffes der Silversea Company, der Silver Ray, durch Silversea Cruises und seinem Vertreter TMG Cruises in Monaco offeriert und durch Director Andreas Nüssel übergeben.
- ❖ Eine Reise für zwei Personen von Venedig nach Paris mit dem « VENICE SIMPLON L'ORIENT EXPRESS » offeriert durch Orient Express und seinem Agenten in Monaco, My Luxury Train
- ❖ Ein Luxusaufenthalt von zwei Nächten im Hôtel de Paris mit Abendessen im Restaurant Louis XV, offeriert durch die SBM und übergeben von SBM-Präsident Stéphane Valeri

- ❖ Ein exklusives Abendkleid der dänischen Modedesignerin Isabell Kristensen, von ihr persönlich übergeben
- ❖ Ein 5-tägiger Aufenthalt im Rocco Forte Hotel „VERDURA RESORT“ auf Sizilien, von Radermacher Reisen offeriert

Die Gewinnerlose wurden in Etappen von den Glücksfeen Carmen Schall, Annemarie Winkler und Eva Lind gezogen und die Preise überreicht.



Danach wurde die Jubiläumstorte durch Fürst Albert und Fürstin Charlene symbolisch angeschnitten. Für gute Unterhaltung sorgte danach der Hauptteil der Gatsby-Show, schwungvoll und farbenfroh. Inzwischen war es Mitternacht geworden, das Fürstenpaar verabschiedete sich und es blieb leider zu wenig Zeit zum Tanzen: was viele Mitglieder bedauerten.



Aber: es war eine großartige Gala !

**Private Einladung von Vizepräsidentin Carmen Schall und Reinhard Schall zum Abendessen im Restaurant Castelroc und anschließendem Konzertbesuch im Ehrenhof vom Palast  
Sonntag, den 6. August 2023**



Zum großzügigen Aperitif und Abendessen trafen sich die Mitglieder auf der Restaurantterrasse vom Castelroc. Ein sehr sympathischer und gelungener Beginn des Konzertabends im Ehrenhof. Der französische Pianist David Fray, der zu den Weltstars der jungen Generation zählt, spielte ausdrucksstark Mozarts berühmtes Konzert Nr. 21. Begleitet von dem international bekannten, niederländischen Dirigenten Joop van Zweden, der im Anschluss Beethovens Symphonie Nr. 7 überzeugend dirigierte. Es war ein exzellentes Musikerlebnis mit sehr herzlichem Dank an Carmen und Reinhard.

**Private Einladung von Co-Präsidentin Beatrix von Dellingshausen und Ulla Giubergia zur Sommerausstellung „Monet - in vollem Licht“ im Grimaldi-Forum, mit anschließendem Apéro und Abendessen im Restaurant Marco, Larvotto  
Samstag, den 19. August 2023**

Diese exklusive Ausstellung war das Highlight der Kunstliebhaber. Die große Auswahl von Kunstwerken, inklusive privater Leihgaben von Fürst Albert II, wurden in mehreren Räumen besonders attraktiv präsentiert und die exzellenten Kunstführer komplettieren für die Mitglieder das außergewöhnliche Kunsterlebnis zu einem unvergesslichen Kunstgenuss. Danach wurde bei sommerlicher Abendstimmung am Strand im Restaurant Marco kühler Prosecco und Canapés serviert, gefolgt von einem variantenreichen, wohlschmeckenden Abendessen. Kunstgenuss mit Gourmetgenuss: eine Kombination, die viel Beifall bekam. Wir danken Beatrix und Ulla sehr herzlich!



**Private Einladung von Christa und Rolf Hoffmann zu einem Boule Turnier mit anschließendem Abendessen  
Mittwoch 13. September 2023**

Christa und Rolf Hoffmann luden zu einem Boule-Turnier im Club Bouliste du Rocher ein. Diese Turniere waren eine Tradition vor der COVID-Pandemie und wurden von unseren Mitgliedern sehr geschätzt. Nach langer Pause, wurde es wieder aktiviert. Jeder Gast erhielt eine rote Kappe mit der Inschrift Club Allemand International. Gespielt wurde mit guter Laune in zwei Finalen: das kleine Finale gewann das Team Silke Meyer und Reinhard Schall, das große Finale, das Team von Karl Vanis und Gabrielle Dieckmann. Anschließend wurde ein schmackhaftes Abendessen serviert in gemütlicher Atmosphäre.. Wir danken Christa und Rolf für diese Initiative, die sie sehr liebevoll vorbereitet haben.



**Sonder-Veranstaltung „Regines Damenwiesn“ im Schützenzelt, Oktoberfest  
Montag, den 18. September 2023**

Nach mehreren Jahren pandemiebedingter Pause gab es wieder die Einladung „aller Freundinnen“ aus Wirtschaft, Politik, Kunst und Show, zum Oktoberfest. Der Eintritt war eine Spende an Regines Stiftung „Tränchen trocknen“. Anwesend waren 1000 Frauen, die zum Auftritt vom Sänger Roberto Blanco eine riesige Gaudi hatten. Networking pur!



### **Empfang zum Tag der Deutschen Einheit in die Botschaft Paris Kurzreise vom 4. - 5. Oktober 2023**

In diesem Jahr wurde ein neuer Botschafter für Frankreich und Monaco ernannt, Stephan Steinlein, der eine begrenzte Anzahl von Clubmitgliedern zum Empfang ins Palais Beauharnais einlud. Durch die große Anzahl von Gästen zum Empfang fand die übliche Begrüßungszeremonie nicht statt und war zeitlich begrenzt. Deshalb hatte der Club für den Abend eine zweistündige „Bateaux Mouches“ Schiffstour auf der Seine mit Abendessen organisiert, wo die berühmten beleuchteten Monumente entlang der Seine bewundert werden konnten.



Am nächsten Tag trafen sich Alle im wiedereröffneten Museum Hôtel de la Marine für eine private Führung durch das Gebäude und die außergewöhnliche, beeindruckende Ausstellung „Al Thani Collection“ die von einer Herrscherfamilie aus Katar zur Verfügung gestellt wurde. Danach gab es ein Gourmet-Mittagessen in der berühmten, historischen Brasserie „Le Grand Véfour“ im Palais Royal. Das von Chefkoch Guy Martin servierte Gourmetmenü fand große Zustimmung. Paris ist immer eine Reise wert und mit diesem Programm ganz besonders!



### **Broadway-Musical „Westside Story“ im Grimaldi Forum mit vorheriger privater Einladung von Caroline Bohrer zum Aperitif im Restaurant Catinetta Antinori Freitag, 13. Oktober 2023**

Unser neues Mitglied Caroline Bohrer offerierte einen großzügigen Aperitif mit Snacks im Catinetta Antinori vor Beginn des größten Musicals aller Zeiten. Die Show, mit allen bekannten Songs und attraktiven Tänzern, war ein großer Erfolg. Es war ein sehr unterhaltsamer Abend und wir bedanken uns sehr herzlich bei Caroline Bohrer für die großzügige Einladung.



**Oktoberfest auf Deck 5 vom Yacht Club Monaco  
Freitag 20. Oktober 2023**

Der CAI organisierte wie letztes Jahr einen großen Tisch um am vom Yacht Club organisierten Oktoberfest auf Deck 5 teilzunehmen. Unter bläulichem Licht und bayerisch-himmelblauer Dekoration konnten die zahlreichen Teilnehmer bayerische Spezialitäten genießen, Bier trinken, zu den Rhythmen von „Ein Prosit der Gemütlichkeit“ anstoßen, Servietten schwingen und sogar auf den Bänken gemeinsam tanzen. Die Stimmung war heiter und fröhlich und einige Teilnehmer tanzten bis früh in den Morgen hinein..



**CAI-Generalversammlung mit Neuwahlen des Präsidiums im Hotel Metropole Monte Carlo, Salon Méditerranée mit Cocktail offeriert von Jutta und Andreas Barthel und Gourmet-Mittagessen  
Freitag, 27. Oktober 2023**

Die Co-Präsidentin Beatrix von Dellingshausen präsentierte einen Rückblick auf alle Clubaktivitäten in 2022 und Co-Präsident Patrick Wetzel die Jahresbilanz 2022. Diese wurde von den Rechnungsprüfern Monika Kompernaß und Bernhard Vischer als geprüft bestätigt und Reinhard Schall beantragte im Namen der Mitglieder die Entlastung des Präsidiums. Die Rechnungsprüfer wurden ebenfalls für eine weitere Amtsperiode wiedergewählt.



Während der Auszählung der eingesammelten Wahlzettel wurde das Jubiläumsprogramm 2023 präsentiert, die Idee für die nächste Clubreise vorgestellt (Sevilla als Destination) und eine erste Übersicht des Budgets 2023 dargestellt. Danach wurde das Wahlergebnis bekannt gegeben: 107 abgegebene Stimmen, davon 97 ja, 7 nein und 3 Enthaltungen.

Nach einer kurzen Rede zur persönlichen Motivation nahmen die Co-Präsidenten die Wahl an. Danach präsentierten die Co-Präsidenten das neue Komitee: Angela Kleiber und Carmen Schall verlängern ihr Engagement als Vizepräsidenten um 3 weitere Jahre und neu dazu wurden zwei weitere Vizepräsidenten vorgeschlagen: Jochen Radermacher und Jörg Tenwinkel. Dieser Vorschlag wurde von den Mitgliedern ebenfalls mehrheitlich angenommen. Allen Beteiligten wurde herzlich gratuliert und den Damen Blumenbouquets überreicht



Der anschließend servierte Champagner wurde von Jutta und Andres Barthel offeriert und das von Michelinchef Christophe Cussac servierte Gourmetmenü fand allgemein große Zustimmung.

Ein herzliches Dankeschön an Jutta und Andreas Barthel und beste Wünsche an das neugewählte Präsidium!

## JOUR FIXES

### **Cocktails und Canapés in der Aperobar vom Restaurant Marco, Larvotto Donnerstag, den 3. August 2023**

Im Sommermonat August kamen in der beliebten Aperobar nur eine kleine Gruppe von Mitgliedern zusammen, allerdings auch mehrere am CAI interessierte Freunde und Bekannte. Das Ambiente und der Service war wieder sehr sympathisch und sehr angenehm.

### **Spezial-Einladung von der Hoteliersfamilie Boustany und Hotel Manager Serge Ethuin zu einem Cocktail im Hotel Metropole Monte Carlo im Salon Mediterranée Donnerstag, den 7. September 2023**

Im Rahmen unseres Jubiläumsjahres "50 Jahre CAI" organisierte der Gründer und Honorarpräsident Karl Vanis diese Einladung in dem neugestalteten Salon Mediterranée. Wir wurden begrüßt vom Hoteldirektor Serge Ethuin und eingeladen zu einem großzügigen Open Bar Cocktail mit diversen Canapé Kreationen. Der Club bedankte sich sehr herzlich und sagte weitere gemeinsame Veranstaltungen zu. Vielen Dank an Karl Vanis und an das Hotel Métropole für diese exklusive Einladung.



Der Jour Fixe am Donnerstag, den 5. Oktober 2023 fand wegen der Einladung zum Tag der Deutschen Einheit in die Botschaft Paris nicht statt.



## WOHLTÄTIGKEIT

### Stipendium für den Countertenor Diego Galicia Suarez

Unser Mitglied, die Professorin der Musikakademie Tirol Eva Lind hat einen sehr begabten jungen mexikanischen Sänger entdeckt und angefragt, ob der CAI eine Teilnahme am Meisterkurs in diesem Herbst sponsern würde. Wir folgen ihrer Empfehlung und haben die Teilnahmegebühr überwiesen.

## NEUE MITGLIEDER

### Hans Günther Fritz



Herr Dr. Fritz ist Deutscher, lebt in Bietigheim und hat einen Wohnsitz in Beausoleil. Er ist beruflich noch als Gutachter engagiert, wird aber in Zukunft mehr Zeit in Beausoleil und Monaco verbringen. Durch mehrere Teilnahmen an Clubveranstaltungen ist er vielen Mitgliedern als kommunikativ und gesellig bereits bekannt und hat das Ehepaar Emmermann als Paten präsentiert. Er ist mehrsprachig, möchte sein Französisch verbessern und hat verschiedene Hobbys: Segeln, Skilaufen und die Literatur. Er bietet auch an, den Club auf Wunsch zu unterstützen.

### Anna Bally



Anna Bally ist Schweizerin und Italienerin und lebt in der Nähe von Zürich. Sie hat einen Master-Abschluss und einen PhD in Geschichte, arbeitete für das Außenministerium des Vatikans, dann in einer Agentur für Luxusveranstaltungen und ist derzeit im Bereich der Luxus-Medizin-Krankenhäuser tätig. Sie ist die Partnerin unseres Mitglieds Henri Vanni, der auch ihr Pate ist, neben Yu-Ra Wetzel. Sie interessiert sich für Geschichte, klassische Musik, Oper und Reisen, aber vor allem auch für die Begegnung mit Menschen, die ihre Interessen teilen.

### Daniel Kindt



Daniel Kindt ist ein deutscher Unternehmer, der kürzlich im Fürstentum angekommen ist. Er studierte Finanzwesen und erlangte einen MBA in London. In der Vergangenheit war er für mehrere große deutsche Konzerne wie Allianz und Deutsche Bank tätig. Er hat ein breites Interessenspektrum, darunter Automobile, Reisen und Geschäfte. Seine Motivation zur Mitgliedschaft im Club Allemand International basiert auf seiner Begeisterung für hochwertige Veranstaltungen und dem Wunsch, den intensiven Beziehungen zwischen dem Fürstentum und Deutschland beizutragen. Beatrix von Dellingshausen und Patrick Wetzel sind beide Paten.

## Markus Studer



Seit unseren Jour Fixe - Treffen im Sommer bei Marco hatten wir die Gelegenheit Markus Studer mehrmals als Gast und CAI-Interessenten kennenzulernen. Durch seine offene Art zu kommunizieren und damit verbundene Kontaktfreudigkeit gab es umgehend positive Reaktionen der Clubmitglieder. Er ist Schweizer, mehrsprachig, seit einigen Monaten in Monaco und beruflich als Senior-Banker tätig. Seine kulturellen und sportlichen Interessen sind vielfältig und sind Motivation an unserem umfangreichen Clubprogramm und Clubleben teilzunehmen. Wir begrüßen es sehr, dass er nun Mitglied geworden ist. Seine Paten sind Beatrix von Dellingshausen und Patrick Wetzel

## NÄCHSTE VERANSTALTUNGEN

### Dezember 2023

Donnerstag, 7. Dezember: Private Einladung von Yu-Ra und Co-Präsident Patrick Wetzel zur weihnachtlichen Teatime ins Restaurant der MoNa Residence

Montag, 25. Dezember: Weihnachtsbrunch im Salle Belle Époque, Hotel Hermitage

Mittwoch, 27. Dezember: Musical: „Phantom of the Opera“ im Salle Garnier, mit Champagner Pause

Sonntag, 31. Dezember: Silvesterabend im Ballroom Deck 3 vom Yacht Club Monaco, mit Gourmetmenü, Cabaret Show, Tanz und Mitternacht-Feuerwerk

### Januar 2024

Donnerstag, 11. Januar: Erster Jour Fixe im neu eröffneten Café de Paris, auf Einladung des CAI

15. – 20. Januar (Datum noch offen): Einladung zur Präsentation des Doku-Films „Le Destin Français d'un Indésirable“ die unglaubliche Biografie von Herbert Traub, 100-Jährig, in seiner Anwesenheit, mit anschließendem Cocktail offeriert von Heribert Diehl

Dienstag 23. Januar: Gala Internationales Zirkusfestival mit vorherigem Abendessen im Columbus Hotel

Montag 29. Januar: Konzert mit Chor « Ein deutsches Requiem » von J.Brahms im Salle Garnier

### Februar 2024

Donnerstag 1. Februar: Jour Fixe mit Drinks & Snacks gesponsert von Robert Smulders

Zwischen 5. und 10. Februar: Karneval - Party mit originalen Sambatänzern und karibischem Menü (noch zu bestätigen)

Zwischen 26 und 29. Februar: Ausflug zum Fürstentum Seborga / Audienz mit Fürstin Nina / Mittagessen und anschließend Tee/Kaffee bei Titus & Penda Gebel in Bordighera

## **März 2024**

Donnerstag 7. März: Jour Fixe mit Drinks & Snacks, gesponsert von Gerard Weinberg auf der Terrasse des Cafés de Paris

Sonntag 17. Präsentation des Films: "Le Sel de la Terre" von Wim Wenders und J.R.Salgado im Cinema des Beaux-Arts und anschließendes Mittagessen im Restaurant L'Hirondelle

### **Samstag 23. März**

**Recital Cecilia Bartoli und Lang Lang (17 Uhr) kombiniert mit anschließender Teilnahme an Bal de la Rose, Salle des Étoiles (20 Uhr)  
(Nur 14 Tickets)**

Sonntag, 24. März: Monaco Ocean Week: Rendezvous/Thema « Monaco Smart Yachts »  
YCM

### **Karfreitag 29. März: CAI-Generalversammlung mit Mittagessen oder Abendessen**

Ostersonntag 31. März: Im Rahmen von Printemps des Arts: Big Band Konzert „Plays Count Basie“ im Auditorium Rainier III

## **April 2024**

Donnerstag 4. April: Jour Fixe

Sonntag, 7. April: Lyrische Show „The Masters Voice“ mit Cecilia Bartoli & John Malkovich in der Oper Garnier

Datum offen: Einladung Günther Fischer « die Welt der Filmmusik » evtl. mit seinen Berliner Freunden

Sonntag 14. April: Finale Rolex Montecarlo Tennis Masters, mit Tickets und Mittagessen auf der Clubhaus-Terrasse

**25-30 April: Clubreise nach Sevilla, Andalusien (genaue Daten und Programm folgen in Januar), mit Tagesausflug nach Córdoba und Besuch von Granada/Alhambra als Option**

\*\*\*

**Die Sommergala 2024 findet am Freitag, den 19. Juli 2024 im Yacht Club Monaco statt.**